Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción

Vigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario

18 de octubre 2026

MINISTROS DE LA LITURGIA

Su Excelencia
Reverendísimo Luis Miguel Romero Fernández, M.Id.
Obispo auxiliar de Rockville Centre
Celebrante principal

Reverendísimo Daniel Granada Cañada
Secretario del Cabildo Metropolitano de Zaragoza, España
Homilista

Reverendo Monseñor Juan Antonio Cruz Serrano
Observador Permanente de la Santa Sede
ante la Organización de los Estados Americanos

Reverendo Jesús Zurita Núñez
Capellán, Santuario Nacional de San Juan Pablo II, Washington, D.C.

Reverendo Avelino González
Párroco, San Matías Apóstol, Lanham, Maryland

Reverendo Jaime Hernández
Capellán, Centro de Estudios Tenley, Washington, D.C.

Reverendo Diego Daza
Capellán, La Escuela The Heights, Potomac, Maryland

Concelebrantes

Diácono Nathaniel Cordova-Ferrer
Diácono

Susana Valera
Carla Ferrando Bowling
Lectores

Sara MacKimmie
Cantor

Darcy Monsalve, soprano
Israel Lozano, tenor
Solistas

Coro e Instrumentos TORCUART
Coro

Benjamin LaPrairie
Organista

ORDINARIO DE LA MISA

Preludio

Aleluya *de* Exsultate, jubilate, K. 165/158a — Wolfgang Amadeus Mozart
(Regocijaos, alegraos) — *(1756–1791)*

Darcy Monsalve, soprano

RITOS INICIALES

Canto de Entrada

Estrofas

Dios te salve, María, del Rocío Señora.
Luna, sol, norte y guía, pastora celestial.

Dios te salve, María, todo el pueblo te adora,
y repite a porfía: ¡Como Tú no hay otra igual!

Estribillo

¡Olé, olé, olé...! Al Rocío yo quiero volver,
a cantarle a la Virgen con fe con un olé.

Saludo

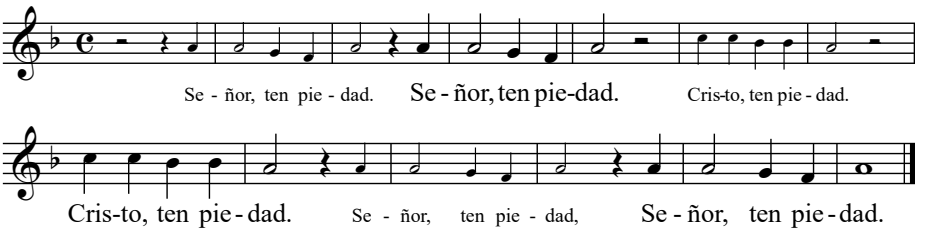
Obispo: La paz esté con ustedes.
Todos: Y con tu espíritu.

Acto Penitencial

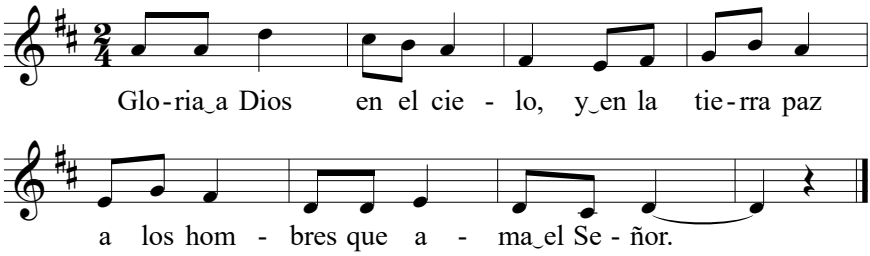
Todos: Yo confieso ante Dios todopoderoso
y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho
de pensamiento, palabra, obra y omisión.
Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.
Por eso ruego a santa María, siempre Virgen,
a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos,
que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Obispo: Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros,
perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.
Todos: Amén.

Kyrie



Gloria



Oración Colecta

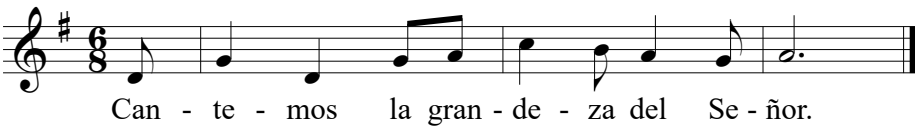
Obispo: Dios todopoderoso y eterno, que en la gloriosa Madre de tu Hijo has concedido un amparo celestial a cuantos la invocan con la secular advocación del Pilar, concédenos, por su intercesión, fortaleza en la fe, seguridad en la esperanza y constancia en el amor. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.

Todos: Amén.

LITURGIA DE LA PALABRA

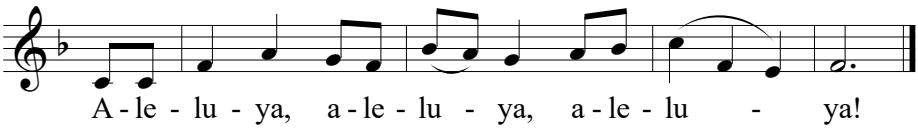
Primera Lectura — Isaías 45, 1. 4-6

Salmo Responsorial — Salmo 95, 1 y 3. 4-5. 7-8. 9-10a y c



Segunda Lectura — I Tesalonicenses 1, 1-5

Aclamación antes del Evangelio — Filipenses 2, 15. 16



Iluminen al mundo con la luz del Evangelio
reflejada en su vida.

Evangelio — Mateo 22, 15-21

Homilía Reverendísimo Daniel Granada Cañada
Secretario del Cabildo Metropolitano de Zaragoza, España

Profesión de Fe

Creo en un solo Dios,
Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra,
de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado,
de la misma naturaleza del Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros los hombres,
y por nuestra salvación bajó del cielo,

*(En las palabras que siguen, hasta **se hizo hombre**, todos se inclinan)*

y por obra del Espíritu Santo
se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre;

y por nuestra causa fue crucificado
en tiempos de Poncio Pilato;
padeció y fue sepultado,
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,
y subió al cielo,
y está sentado a la derecha del Padre;
y de nuevo vendrá con gloria
para juzgar a vivos y muertos,
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo,
Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo
recibe una misma adoración y gloria,
y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia,
que es una, santa, católica, y apostólica.
Confieso que hay un solo bautismo
para el perdón de los pecados.
Espero la resurrección de los muertos
y la vida del mundo futuro. Amén.

Oración de los Fieles Respondamos: Señor, escucha nuestra oración.

LITURGIA EUCARÍSTICA

Preparación del Altar

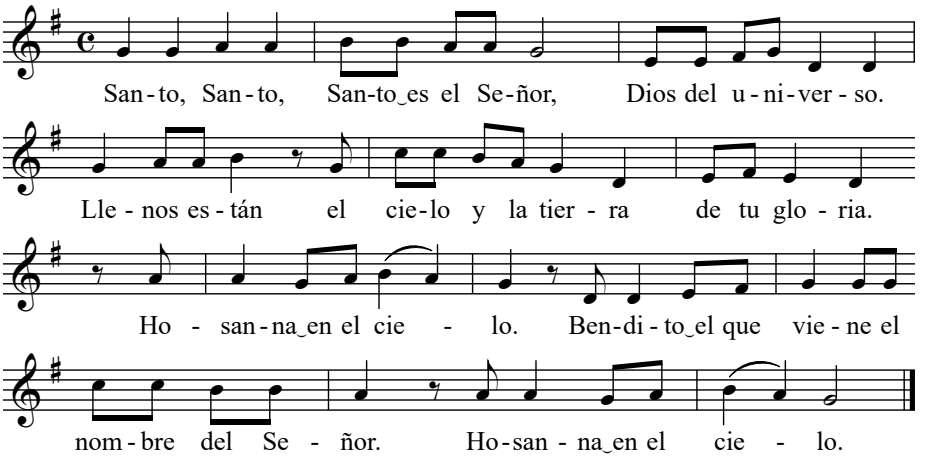
(solo) *Ave Maria* — William Gómez *(1939–2000)*

Ave Maria, (Dios te salve, María,)
llena eres de gracia,
bendita eres tú entre todas las mujeres,
y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

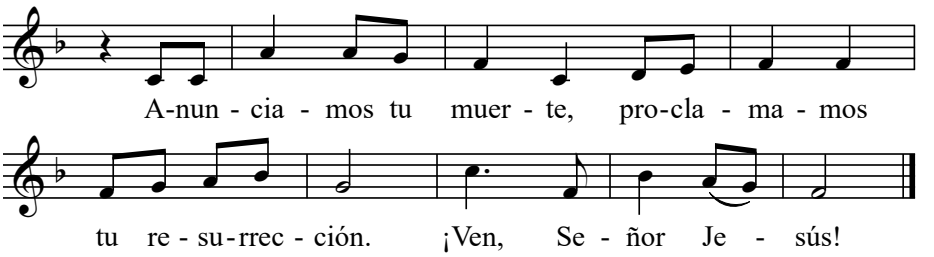
Santa María, Madre de Dios,
ruega por nosotros, pecadores,
ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.

Israel Lozano, tenor

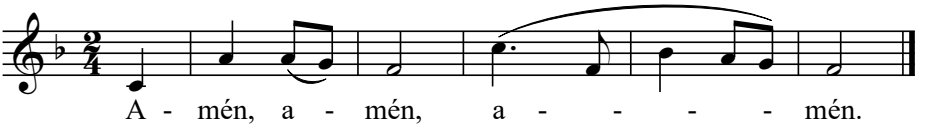
Plegaria Eucarística



Aclamación Conmemorativa



Gran Amén

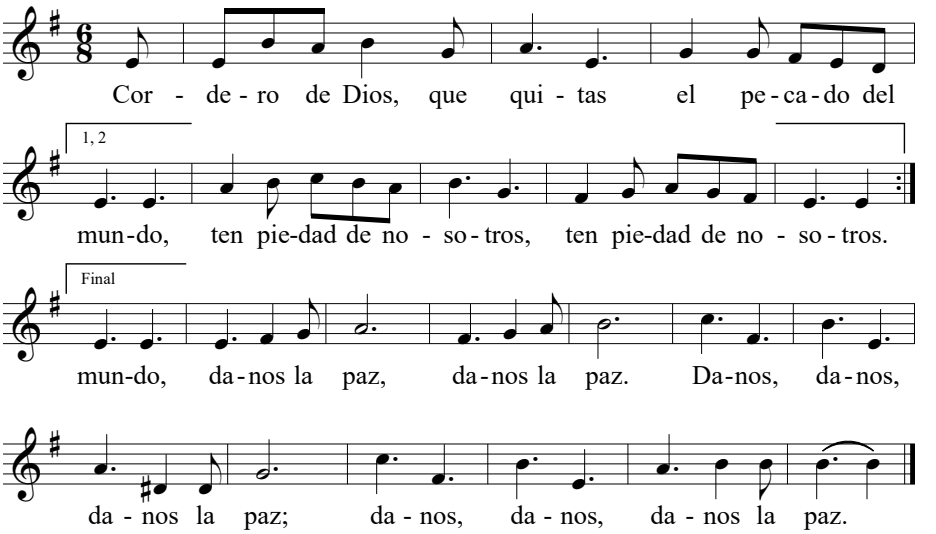


RITO DE LA COMUNIÓN

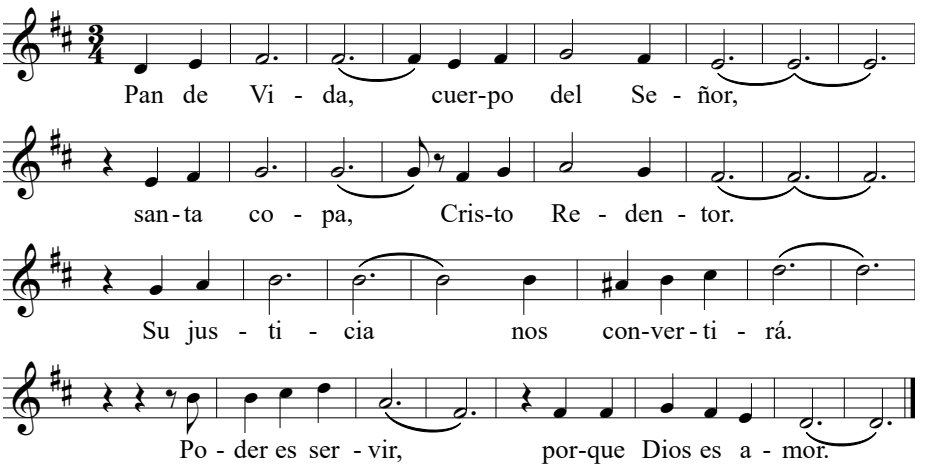
Oración del Señor

Saludo de la Paz

Fracción del Pan



Comunión



(solo) Panis Angelicus — César Frank
(1822–1890)

Panis angelicus fit panis hominum;
Dat panis coelicus figuris terminum:
O res mirabilis! manducat Dominum
Pauper, servus, et humilis.
Te trina Deitas unaque poscimus:
Sic nos tu visita, sicut te colimus;
Per tuas semitas duc nos quo tendimus,
Ad lucem quam inhabitas. Amen.

El pan angelical se convierte en pan de los hombres;
El pan del cielo acaba con las antiguas figuras:
¡Oh, cosa admirable! se alimentan del Señor
los pobres, los siervos y los humildes.
Te rogamos, Dios, uno y trino,
que así vengas a nosotros, como a ti te damos culto.
Por tus caminos guíanos adonde anhelamos,
A la luz en la que moras. Amén.

(Santo Tomás de Aquino, 1225–1274)

Israel Lozano, tenor
Darcy Monsalve, soprano

Oración Después de la Comunión

Obispo: Oh Dios, que de modo maravilloso multiplicas tu presencia en medio de nosotros, al darte gracias por este sacramento con que nos has alimentado, te rogamos nos concedas, por intercesión de santa María del Pilar, llegar a contemplarte eternamente en el cielo. Por Jesucristo, nuestro Señor.
Todos: Amén.

Alocuciones

Don José Alberto Sanchís
Presidente, El Pilar Foundation

Bendición Solemne y Despedida

Obispo: El Señor este con ustedes.
Todos: Y con tu espíritu.

Diácono: Inclinen la cabeza para recibir la bendición.

Obispo: Qué Dios, cuya providencia amorosa,
quiso redimir benignamente al género humano
por medio de su Hijo santísimo
nacido de la Virgen María,
los colme de sus bendiciones.
Todos: Amén.

Obispo: Que experimenten siempre y en todo lugar
la protección de la Virgen María,
por quien merecieron ustedes recibir
al autor de la vida.
Todos: Amén.

Obispo: Que a todos ustedes, que se han reunido hoy aquí
para celebrar con devoción esta fiesta de Maria,
el Señor les conceda las goces espirituales
y los premios del cielo.
Todos: Amén.

Obispo: Y la bendición de Dios todopoderoso,
Padre ✠, Hijo ✠, y Espíritu ✠ Santo,
descienda sobre ustedes
y permanezca para siempre.
Todos: Amén.

Diácono: Pueden ir en paz.
Todos: Demos gracias a Dios.

Canto de Salida

Himno a la Virgen del Pilar

Virgen Santa, Madre mía,
luz hermosa, claro día
que la tierra aragonesa
te dignaste visitar.

Este pueblo que te adora,
de tu amor favor implora
y te aclama y te bendice
abrazado a tu Pilar.

Pilar sagrado, faro esplendente,
rico presente de caridad.
Pilar bendito, trono de gloria,
tú a la victoria nos llevarás.

Cantad, cantad
himnos de honor y de alabanza.
Cantad, cantad
a la Virgen del Pilar.

Para obtener más información sobre esta celebración
del Día de la Herencia Hispana y Nuestra Señora del Pilar,
así como sobre El Pilar Foundation, puede visitar:

https://www.spainculture.us/city/washington-dc/hispanic-heritage-day-and-our-lady-of-the-pillar/

Solemnidad de Todos los Santos
1 de noviembre 2026

Misa Solemne en Español a las 2:30 p.m.
Reverendísimo Juan Esposito-Garcia
Obispo auxiliar de Washington
Celebrante principal y homilista
Gran Iglesia Superior

Las Santas Misas en Ingles
4:30 p.m. (vigilia) ◆ Gran Iglesia Superior
7:30 a.m. ◆ Iglesia de la Cripta
9:00 a.m, 10:30 a.m, 4:30 p.m. ◆ Gran Iglesia Superior

Misa Solemne en Ingles a las 12:00 p.m.
Reverendísimo Gabriele G. Caccia
Nuncio Apostólico en los Estados Unidos
Celebrante principal y homilista
Gran Iglesia Superior

Conmemoración de Todos los Fieles Difuntos
2 de noviembre 2026

7:00 a.m., 8:00 a.m. ◆ Iglesia de la Cripta
5:15 p.m. ◆ Capilla del Santísimo Sacramento

Misa Solemne a las 12:10 p.m.
Reverendo Monseñor Walter R. Rossi
Rector de la Basilica
Celebrante y homilista
Iglesia de la Cripta

En Concierto
Coro de la Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción
Peter Latona, *director*

Un Concierto en Memoria:
Música para la Conmemoración de Todos los Fieles Difuntos

2 de noviembre 2026
7:00 p.m. ◆ Iglesia de la Cripta
Gratuito y abierto al público

Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción
400 Michigan Avenue, NE • Washington, DC 20017-1566
(202) 526-8300 • www.nationalshrine.org/espanol

Rev. Mons. Walter R. Rossi
Rector de la Basílica

Rev. Mons. Vito A. Buonanno
Rev. Ismael N. Ayala
Rev. Andrew Knop, O.M.I.
Sacerdotes de la Basílica

Diácono Joseph Pak
Diácono Timothy Wolfkill
Diácono Yannick Allepot
Diáconos

Peter Latona, D.M.A., *Director de Música*
Benjamin J. LaPrairie, M.M., *Director Asociado de Música*
Adam S. Chlebek, M.M., *Director Asistante de Música*
Coro de la Basílica del Santuario Nacional

Ministros de Liturgia de la Basílica del Santuario Nacional
Caballeros de Colón, Colaboradores de la Basílica del Santuario Nacional
Hermanas Servidoras de María Inmaculada, Sacristanes de la Basílica del Santuario Nacional

Le pedimos que nos ayuden a preservar una atmósfera de reverencia apagando sus teléfonos celulares y otros dispositivos electrónicos mientras permanezcan en la Basílica.

Tiendas del Santuario Nacional: Librería Religiosa y Tienda de Regalos están ubicadas en las entradas del nivel inferior a los lados de la Cafetería.

El Vigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario ("el Evento") está siendo grabado, y todas las personas que ingresen a esta instalación otorgan a EWTN Español y a sus respectivos licenciatarios, afiliados y organizaciones relacionadas los derechos de utilizar su imagen, semejanza y voz o otros efectos de sonido para cualquier exhibición de video en vivo o grabada del Evento, para cualquier otra transmisión o reproducción del Evento en su totalidad o en parte, y para otros fines legales en todo el mundo en cualquier medio conocido actualmente o desarrollado posteriormente.

Reconocimientos

La Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción reconoce con gratitud a los siguientes poseedores de propiedad literaria cuyos materiales han sido empleados en este boletín de culto: **Kyrie** Anónimo. **Gloria** © 2001, Francisco Palazón. **Salmo Responsorial** © 2015, Benjamin LaPrairie. **Aclamación antes del Evangelio** © Francisco Palazón. **Santo** Anónimo. **Aclamación Conmemorativa, Gran Amén** © Francisco Palazón. **Cordero de Dios** *Misa Melódica*, © 1974, Alejandro Mejía y San Pablo Comunicación. **Comunión** © 1988, 1995, Bob Hurd. Los materiales registrados reimpresos con permiso bajo Onelicense.net #A-701285 y OCP licensia 612833. Derechos reservados. **Boceto de Portada** Arte: H. C. Shaug.

Especial Agradecimiento

Especial agradecimiento a la destacada colaboración de la Basílica del Santuario Nacional de Inmaculada Concepción en Washington DC, así como El Pilar Foundation en USA, D. José Alberto Sanchís, ArtWorking Productions, Fundación y Grupo TORCUART, de los sponsors y promotores, y a Darcy Monsalve, Eduardo Castro, Luis Morales Serrano y los maestros Cristina Lucio Villegas y el Tenor Israel Lozano.

Patrocinadores

MEEK AND HUMBLE OF HEART

PERMANENT OBSERVER MISSION OF THE HOLY SEE TO THE ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

CABILDO METROPOLITANO DE ZARAGOZA

240 PILAR

CASA DE Valencia EN WASHINGTON

Caballeros de Nuestra Señora del Pilar

archidiócesis de ZARAGOZA

Centro Español de Washington DC

BASÍLICA PILAR

SEO Đ ZARAGOZA

ArtWorking

TORCUART

Opera Nova

ALABARDERO LA TABERNA Washington D.C.

Grupo LEZAMA

2026 SPAIN USA | 250 YEARS CELEBRATING TOGETHER

SPAIN arts & culture

Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción

Rev. Mons. Walter R. Rossi, Rector

400 Michigan Avenue, NE • Washington, DC 20017-1566

(202) 526-8300 • www.nationalshrine.org/espanol